

No. 48234

**Mexico
and
Belize**

Agreement for cooperation between the Government of the United Mexican States and the Government of Belize for the preservation and maintenance of archaeological sites. Mexico City, 26 April 1990

Entry into force: *26 October 1990 by notification, in accordance with paragraph 11*

Authentic texts: *English and Spanish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Mexico, 6 January 2011*

**Mexique
et
Belize**

Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Belize pour la préservation et l'entretien de sites archéologiques. Mexico, 26 avril 1990

Entrée en vigueur : *26 octobre 1990 par notification, conformément au paragraphe 11*

Textes authentiques : *anglais et espagnol*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Mexique, 6 janvier 2011*

[ENGLISH TEXT - TEXTE ANGLAIS]

**AGREEMENT FOR COOPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF UNITED
MEXICAN STATES AND THE GOVERNMENT OF BELIZE FOR THE PRESERVATION
AND MAINTENANCE OF ARCHAEOLOGICAL SITES**

The Government of the United Mexican States and the Government of Belize (hereinafter "the Parties"),

CONSIDERING that the Agreement of Cultural Exchange between the United Mexican States and Belize was signed in the City of Belmopan, Belize, on January 11, 1982, by Plenipotentiaries duly authorized therefor;

CONSCIOUS of the importance that cultural cooperation represents for both Parties, and its contribution as a permanent and efficient way to achieve their development on the basis of democracy and peace, and deciding to make efforts to continue strengthening and broadening the excellent relations of friendship and cooperation existing between both countries;

RECOGNIZING that the Belizean Party foresees in its cultural development programs the need to carry out actions of preservation and maintenance of its archeological sites to promote and spread its cultural heritage, and for such reason, within the terms of the aforesaid Agreement, has requested the cooperation of the Mexican Party to assist in the fulfillment of these objectives;

BEARING in mind that in order to achieve the abovementioned objectives, the Mexican Party has declared its genuine interest to join efforts and capacities with the Belizean Party in order to promote its cultural development, and its

willingness to carry out joint activities related to research, protection, conservation, restoration and recovery of Belize's archeological and historical monuments and sites, in order to promote the knowledge of and respect for Belize's cultural heritage;

HAVE AGREED the following

CLAUSES

FIRST.- Both Parties agree to collaborate for the joint development of programs of preservation and maintenance of the archeological sites of Belize, that enhance and encourage the knowledge and respect of its cultural heritage.

SECOND.- The Mexican Party agrees to advise the Belizean Party for the drafting of projects for the preservation and maintenance of Belize's archeological sites, in accordance with the jointly agreed specific programs. Data, guidelines and specifications required for each case shall be included as appendices, which shall form an integral part hereof.

THIRD.- Both Parties bind themselves to plan and carry out the operative actions and mechanisms of mutual cooperation required for the proper fulfillment of this Agreement.

FOURTH.- For the proper development of the activities herein referred to, the Mexican Party appoints the National

Culture and Art Council to jointly execute the following functions with the representatives appointed by the Belizean Party:

- a) To prepare, agree and draft the specific work programs, with regards to the activities to be carried out as a part of this Agreement
- b) To agree the contributions from both Parties for the specific activities to be executed.
- c) To supervise the suitable development of the specific work programs.
- d) To evaluate periodically and at their completion, the abovementioned programs.

FIFTH.- Subject to their respective domestic laws and regulations, both Parties shall provide the necessary facilities to the personnel participating in the organization and execution of the specific programs carried out under this Agreement.

SIXTH.- Any expenses arising from the development of the general activities under this Agreement shall be mutually agreed upon, in writing, clearly stating the subjects, amounts, form of payment, and the Parties' obligations.

SEVENTH.- The Parties shall inform the progress made

under this Agreement to the Mixed Commission established under the Cultural Exchange Agreement between the United Mexican States and Belize, signed on January 11, 1982.

EIGHTH.- Both Parties shall, insofar as their possibilities allow, give mutually agreed diffusion to the activities resulting from the programs carried out under this Agreement, cooperating for the promotion of the general activities that each one undertakes.

NINTH.- Both Parties agree that personnel of other institutions of both countries or from third countries with which they have signed cultural exchange cooperation agreements may participate in the activities resulting of this Agreement.

TENTH.- Both Parties shall appoint the personnel responsible for the achievement of each specific program resulting from this Agreement.

ELEVENTH.- This Agreement shall become effective on the date that both Parties notify each other, through diplomatic channels, that they have complied with their respective domestic legal requirements.

It shall be valid for four years and shall be automatically renewed for periods of same duration, unless one of the Parties notifies the other its intention to terminate, in writing, through diplomatic channels, with six months prior